

גוט שבת GutSábész

21. évfolyam 37. szám • Ára: 330 HUF • ב"ה

KIADJA: CHABAD-LUBAVICS ZSIDÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI EGYESÜLET

Gyertyagyújtás Budapesten: 20:06 • י"ט אייר תשע"ט • 2019. 5. 24. • פרשת בהר • Szombat kimenetele: 21:24

Etikai normák az izraeli seregben

Izrael és az izraeliek a ráckevei hétfégen

Huszonnyolcadik alkalommal rendezték meg a magyarországi Chábád mozgalom és az EMIH dunaparti hétféjét Ráckevén. A festői kisváros minden kényelemmel berendezett wellness szállója, a Kék Duna Hotel ezen a hétféjeken teljesen más arcát mutatja, mint az év többi napján. Ilyenkor gyerekzivajtól, haszid dallamoktól, izgalmas beszélgetésektől hangos a háromszintes szálloda minden zuga.

Az évente kétszer megrendezett programon mindig valamilyen különleges, aktuális és a zsidósághoz kapcsolódó téma áll az előadások és beszélgetések középpontjában. A tavaszi hétfégen – amely nagyjából az egyetlen napsütéses vikend volt ebben az esős májusban – a szentföldet állították a szervezők középpontba: Izrael – Minden, amit a Szentföldről tudni kell, állt a 36. sábaton programfüzetén.

Hogy lehet vallásosnak lenni

az izraeli hadseregben, mit mond a zsidó jog a demokráciáról – egyáltalán mit tekintünk ideális berendezkedésnek, hogyan viszonyul az ortodoxia a cionizmushoz? Többek között ezekre a kérdésekre keresték a választ az előadók, akik között lubavicsi küldöttek, például *Oberlander Báruch* rabbi, *Glitsenstein Smuel* rabbi, *Feldman Mussie* rebbece vagy a *Nógrádi házaspár* éppúgy megtalálhatóak voltak, mint a közösség tagjai, pl. *Szabó György*, *Avigdor Abergel*, *Asaf Samet* és *Steiner Zsófia*. A témához szorosan kapcsolódó beszélgetések mellett más érdekességekről is hallgathattak előadást a résztvevők. A hétféje során a „mindennapi” zsidó tanulásnak is részesei lehetnek az érdeklődők, mint pl. a *dáf hájomi* talmud-tanulás vagy a hetiszakas.

A hétféje tagadhatatlanul legizgalmasabb programjára szombat este került sor, amikor

az egykori izraeli katona, *Itay Polivoda* tartott előadást az izraeli hadsereg morális kérdéseiről. Polivoda az izraeli hadsereg Duvdeván (Cseresznye) alakulatánál szolgált, ami felvette a harcot az első intifádával 1990 és 1994 között. A Duvdeván tagjai speciális kiképzést kapnak, hogy fedett műveletek során felderítési és megelőzési feladatokat végezzenek el Júdea és Somron arab-lakta településein. A 18 éve Magyarországon élő és dolgozó Polivoda bemutatta mindazokat a morális kérdéseket, amelyekkel a katonáknak és a hadsereg vezetésének szembe kell néznie, miközben Izrael Államát és az izraelieket védik a pusztító terror ellen és azokat a teljesen egyedi etikai irányelveket, amelyek az izraeli katonák működését szabályozzák.

Várjuk szeretettel november 8-10. között az őszi sábaton Ráckevén!

Kóser gourmet élmény Óbudán

Az EMIH újabb kóser fesztiválján közösségi élmény keretében sajátíthatja el mindenkinek a tradicionális barheszsütés rejtelmeit.

Időpont:

május 26., 10:00-13:00

Helyszín: Óbudai Zsinagóga (1036 Budapest, Lajos u. 163.) Az esemény ingyenesen látogatható.

A kalácssütés regisztrációhoz kötött, ára 1000 Ft/fő.

További információ és jelentkezés: 06 1 268 0183 / posta@zsido.com

Elindult a jelentkezés az AlefKids nyári napközis táborára

Sun & Fun nyári angol napközizés
2019. augusztus 5-30.

*Ne csak tanulj,
beszélj is angolul!*

Az AlefKids minőségi gyermekprogramjai nyáron sem szünetelnek!

Nyári angol nyelvű napközizés indítunk Óbudán **2019. augusztus 5-30.** között szakképzett pedagógusok, angol anyanyelvi tanár vezetésével. Akár egy hétre is jelentkezhetsz!

Jelentkezés: május 31-ig

10% kedvezmény!

Teljes hónap: 126.000 Ft

Egy tetszőleges hét: 45.000 Ft

Május 31. után jelentkezőknek: *Egy hónap:* 140.000 Ft

Egy tetszőleges hét: 50.000 Ft

Jelentkezz most!

alefkids@gmail.com

www.alefkids.hu

+36305451864



Az izraeli hadsereg morális alapokon áll – Itay Polivoda előadása

Hetizakasz

A hetedik

Szakaszunk – *Böhár* (3Mózes 25-26:2.) – a hetedik (*Smitá*) és ötvenedik (*Jóbel*) év szabályaival foglalkozik. Ahogy a hetedik nap – a szombat – pihenésre szolgál, ugyanúgy a hetedik évben pihentetni kell a földet; paragonon kell hagyni. Hétszer hét (vagyis) 49 év után jön a Jóbel év, amikor a földek visszakérik ere-

deti tulajdonosuk birtokába. Ugyancsak a Jóbel (jubileum) évben szabadulnak azok a zsidó rabszolgák, akik a hetedik évben nem akartak szabadlábra kerülni, hanem inkább gazdáiknál kívántak maradni. A szakasz utolsó verseiben újfent figyelmeztet a Tóra a bálványimádás és a szombatszegés tilalmára.

Zsidó híradó

Megjelent az *Egység* magazin 118. száma



Májusi számunk a Holokauszt emléknaphoz kapcsolódó témákkal jelentkezik. Górcső alá vesszük a botlatókövek lélektani hatásait annak kapcsán, hogy az EMIH áprilisban visszahelyezett a Dohány utcában egy építkezés során megsérült rézkockát. *Moldova Juliával* műfordítóval beszélgettünk a nemrégiben megjelent *A fiú, aki követte apját Auschwitzba* című regényről és arról, hogy mennyire lehet sikeres egy holokausztról szóló könyv manapság. A poway-i zsinagóga elleni merényletre emlékezve beszélünk arról, hogy kinek a feladata az antiszemitizmus elleni küzdelem. *Köves Slomó* rabbi és *Dénes Anna* írásai nyújtanak segítséget ebben.

A nemrégiben leégett Notre Dame zsidó vonatkozásairól is olvashatunk és folytatjuk mikve-sorozatunkat, amelyben most a Kazinczy utcai fürdő történetét tekintjük át *Oberlander Báru*ch rabbi írásában.

Áttekintjük az izraeli választások eredményeit és a várható kilátásokat, valamint beszámolunk az EMIH országjárásának következő állomásairól.

Judapest anno rovatunkban a numerus clausus idején a felsőházba hívott rabbik történetét ismerhetik meg *Cseh Viktor* tolmácsolásában. Gasztronómiai kalandozásaink során a sávuoti asztalt járjuk körbe képletesen. Kellemes olvasást kívánunk!

A túlélők kitartása

Számtalan holokauszt túlélővel találkoztam már életem során, de mindig ámulatba ejett, hogy mennyire épnek és józannak tűnnek a sok rettenetes viszontagság után, amit emlékként még mindig őriznek magukban. Vajon honnan merítették a lelki erőt, hogy újra családot alapítsanak, szeressenek, hogy a reménynek és ne a rettegésnek a szellemében kezdjék újra életüket?

Mózes harmadik könyvének, a Vájjikrának a vége felé a Tóra azt a szerencsétlen helyzetet taglalja, mikor egy zsidó olyannyira elszegényedik, hogy nem talál más megoldást adósságainak rendezésére, mint hogy egy helyi nem zsidónak rabszolgaként áruba bocsássa magát. A Tóra ezen a ponton tudatja velünk, hogy egy zsidónak vallási kötelessége, hogy a másikat kiváltsa a rabszolgaságból. „Testvéreinek egyike váltsa ki őt; vagy nagybátyja vagy nagybátyjának fia váltsa ki őt, vagy valaki vérrokonai közül az ő családjából váltsa ki őt.” (3Mózes 25:48-49.).

Fenti idézetben a Tóra testvérről, nagybátyról és unokatestvérről beszél. Vajon mi a

helyzet a közelebbi hozzátartozókkal, akiket itt meg sem említ a Tóra?! Miért nem beszél a túlélők felelősségéről?

Egy szülőnek a kötelessége eleve abban áll, hogy megakadályozza, hogy gyermeke ilyen helyzetbe kerüljön. Önmagában véve az a tény, hogy a Tóra már egy olyan helyzetről beszél, ahol az illető rabszolgaságba jutott, arról tanúskodik, hogy már nem élnek a szülei. Egy szülő ugyanis mindig ott van támaszként gyermeke mellett. Mikor a holokauszt véget ért, a túlélők a jövő felé kezdtek tekinteni. Nem engedhették meg maguknak, hogy nekikeseredjenek, mert gyermekeikért tovább kellett éljenek, és szavatolniuk az ő épségükért is.

Mi pedig, a holokauszt túlélők gyermekei, unokái, hasonlóan kötelezőzdünk el a mi gyermeink felé. Ugyanazt a bátorságot és hitet fogjuk számunkra megőrizni, amit mi is kaptunk szüleinktől, hogy aztán ők is magukra vállalhassák felelősségüket közös jövőnk építésében.

Kovács Jichak rabbinövendék cikke *Elisha Greenbaum* rabbi írása nyomán

A TETT A LÉNYEG

EMIH technikai szám: **1287**

Egyházi **1%**

www.zsido.com

Imaidők a következő hétre (május 24-31.):

Talmud Egylet – Sász Chevra Zsinagóga

(VI., Vasvári Pál u. 5.)

Szombat: 8.45 Hetizakasz-tanulás;

9.15 Reggeli ima, majd *Kidus*;

19.55 Délutáni ima, majd *szeudá slisit*

Vasárnap-péntek: 8.00 Reggeli ima

Vasárnap-csütörtök: 20.20 Délutáni-esti ima (a Keren Orban)

Péntek: 18.30 **A jutalom és a büntetés rejtelméről**

(Szabó György Menáchem előadása);

19.00 *Kábálát Sábát*, majd *Kidus* és vacsora

Óbudai Zsinagóga

(III., Lajos utca 163.)

Szombat: 9.15 Hetizakasz

a kabbala tükrében

10.00 Reggeli ima, majd *Kidus*

Hétfő-péntek (munkanapokon):

6.30 Reggeli ima

Péntek: 19.00 Tanulás

19.30 *Kábálát Sábát*,

majd *Kidus*

Budavári Zsinagóga

(I., Táncsics M. u. 26.)

Szombat:

9.30 Reggeli tanulás

(zsidó misztika)

10.00 Reggeli ima,

majd *Kidus*

Péntek: 18.30 Tanulás;

Faith Áser rabbi előadása;

19.30 Szombatfogadás, *Kidus*

Velem és a Rebbével történt Az egyórás küldetés

A brooklyni Eastern Parkwayen nőttem fel az ötvenes években. Bár az ott élő zsidók túlnyomó többsége lubavicsi haszid volt, a mi családunk nem tartozott közéjük, mi csak egyszerűen ortodoxok voltunk. Ezzel együtt a Rebbe hírneve minket is vonzott és évente kétszer ellátogattunk hozzá.

Az egyik ilyen alkalom mindig szimchát Tóra ünnepe volt, amikor a Rebbe hajnalig táncolt a tóratekercekkkel a haszidok tömegében. A másik pedig ros hásaná első napja, amikor a Rebbe a brooklyni botanikus kert tavához ment a táslich szertartásra. Olyankor több ezer ember kísérté, akik énekelve tették meg az utat. Kisgyerekként ez mély benyomást gyakorolt rám.

Később elhagytam ezt a városnegyed, egyetemre mentem, pszichológusi végzettséget szereztem, megnősültem, majd az amerikai légierő alaszka bázisán lettem káplán. Autóval utaztunk az állomáshelyemre, és útközben megálltunk St. Paulban, Minnesota államban. Ott két lubavicsi küldötettel is találkoztunk, Moshe Feller és Gershon Grossbaum rabbi. Azt javasolták, hogy új beosztásomról mindenképpen informáljam a Rebbét. Így is tettem, és levelet írtam a Rebbének. Megemlítettem neki, hogy sajnálatos módon Alaszkában nem működik mikve. A hadsereg biztosítaná a szükséges összeget, ám nem találtam senkit, aki értene a mikve építéséhez és még hajlandó is volna eljönni Alaszkába.

Miután átadtam a levelet a rabbiknak, nekik is elpanaszoltam a problémámat. Legnagyobb megrökönyödésemre Grossbaum rabbi közölte, hogy ő éppen ezzel foglalkozik: mikvéket tervez és ellenőrzi az építésüket. Kész volt elvállalni az alaszka mikve kivitelezését is.

1975-ben magánkihallgatásra mentünk a Rebbéhez a feleségemmel. A legfőbb célom az volt, hogy a Rebbe áldását kérjem, mert három év elteltével még mindig nem született gyermekünk. A Rebbe először a feleségemmel beszélgetett. Azt kérdezte tőle, hogy milyen zsidóként Alaszkában élni, és kérte, hogy hívja fel azonnal, ha bármilyen problémát tapasztal. Azt is kérte tőle, hogy beszél-

jen az alaszka zsidó asszonyokkal a mikve használatáról és jelentőségéről. A feleségem megígérte, hogy így tesz.

Tőlem azt kérdezte a Rebbe, hogy osztogatok-e zsidó imakönyveket és Bibliákat. Mondtam, hogy nem. A Rebbe erre azt kérdezte: „De ezek után, már így tesztek, ugye?”



Yisrael Haber rabbi és felesége Miriam a Golán-fennsík lubavicsi küldöttei már több mint negyven éve. Az interjú 2011 szeptemberében készült.

Így, feleltem. Erre a Rebbe szélesen elmosolyodott, majd így szólt: „Legyenek a fiaitok nagyvárosok rabbijai!” – és évekkel később pontosan ez történt.

1978-ben ismét ellátogattunk a Rebbéhez. Izraelbe akartunk áttelepülni és ehhez kértük az áldását. Miután biztosítottuk róla, hogy a megfelelő emberek váltanak minket Alaszkában, az áldását adta a költözésre.

Két évvel később, amikor újra meglátogattuk, azt kérte, hogy térjek vissza Alaszkába, ha csak egyetlen órára is. Bár nem értettem a kérés okát, elrepültem Anchorage-be. Ott két, Philadelphiából érkezett zsidó ügyvéd találkoztam, akik az alaszka olajvezetékek ügyében tárgyaltak. Az egyikük az édesanyját gyászolta, akiért kádíst akart mondani. Kiderült, hogy nélkülem nem jött volna össze a minján. Mielőtt elmentem volna, gondoskodtam róla, hogy a későbbiekben is mindig összegyűljön a szükséges létszám. Ezek a zsidók a későbbiekben is összejártak imádkozni, majd Yosef Greenberg, az első alaszka Chábád küldött alapított számukra egy állandó zsinagógát.

Azt gondolom, nem vitás, hogy miért küldött a Rebbe Alaszkába, „ha csak egyetlen órára is”.

Yisrael Haber rabbi

Heti útravaló az omerszámláláshoz

Ahogy a tavalyi évben, idén is hétről hétre nyújtunk olvasóinknak egy rövid inspirációt az omer idejére. A zsido.com oldalon nap mint nap elolvashatják az idézetek teljes verzióját is.

Hatodik hét: jeszod – kötődés

A kötődés a legfontosabb érzelmi kapcsolat, az élet alapja, az emberi lélek érzelmi gerincoszlopa. Ahhoz, hogy az ember virágozzon és fizikai, szellemi, spirituális, érzelmi értelemben is növekedhessen, kötődésre, kapcsolatokra van szüksége. A kötődés konstruktív, építő jellegű kötelékbe vonja a korábbi öt minőséget, megadva azoknak az alapját.

36. nap (5 hét és 1 nap): a kötődés kedvessége (cheszed sebeszod)

Szeretet nélkül nem jöhet létre kötődés. A szeretet megbízható alapot biztosít, mely lehetővé teszi a további építkezést.

37. nap (5 hét és 2 nap): a kötődés szigorúsága (gvurá sebeszod)

Fontos, hogy alaposan meggondoljuk hogyan, kivel és mivel alakítunk ki kötődő kapcsolatot. Még a legegészségesebb és legszorosabb kötődő kapcsolatban is tiszteletben kell tartani a másik ember egyéni terét.

38. nap (5 hét és 3 nap): együttérzés a kötődésben (tiferet sebeszod)

A kötődésnek nemcsak szeretettel telinek, de együttérzőnek is kell lennie. Az embernek képesnek kell lennie arra, hogy empátiáskusan álljon másokhoz, meghallgatva, elfogadva, nem megítélve őket.

39. nap (5 hét és 4 nap): kitarítás a kötődésben (necách sebeszod)

A kötődés elengedhetetlen fontosságú eleme annak időtállósága, hogy kibírja a változásokat és kiállja az esetleges visszaesések jelentette próbát.

40. nap (5 hét és 5 nap): alázat a kötődésben (hod sebeszod)

Az alázat az egészséges kötődés egyik létfontosságú eleme, lehetővé teszi, hogy a másik embert elfogadjuk, értékeljük és kapcsolatot alakítsunk ki vele.

41. nap (5 hét és 6 nap): kötődés a kötődésben (jeszod sebeszod)

Mindenkinek szüksége van a kötődésre, és mindenki képes is rá. Ahhoz, hogy a kötődés valóban létrejöhessen, a kötődésen kívül a másik hat aspektusnak is érvényesülnie kell.

42. nap (6 hét): szuverenitás a kötődésben (málchut sebeszod)

A kötődésnek javítania kell az ember magabiztosságát, szabadságérzetét. Táplálnia és erősítenie kell az ember saját méltóságát, illetve annak a méltóságát, akivel kapcsolatot alakítok ki.

Kóser konyha

Habcsók

gluténmentes, tejmentes,
párve

6 tojásfehérje

2 ¼ pohár (300 g)

porcukor

1 tábla étcsokoládé

(a lent leírt változathoz)



A tojásokat szétválasztjuk (győződjünk meg róla, hogy a sárgákban nincsen vérpötty), a fehérjéket nagy tálba tesszük, és habverővel kemény habbá verjük. Lassan hozzáöntjük a porcukrot, kis fokozaton folytatjuk a habverést, amíg mind elkeveredik, majd nagy fokozatra kapcsolva folytatjuk, amíg szép fényes, sűrű, kemény habot nem kapunk. Akkor jó, ha a habverő által írt hullámok megmaradnak, nem folynak szét.

Csokicsíkos habcsókokhoz egy tábla étcsokoládét vízgőz fölött megolvasztunk, majd néhány gyors, határozott mozdulattal belekeverjük a habba (nem kell elkeverednie, akkor jó, ha márványos lesz, és vigyázzunk, nehogy összetörjön a hab).

Kiskanállal vagy habzsákkal egymástól néhány centiméter távolságra kis halmoikat helyezünk egy sütőpapírral bélelt tepsire, majd 110 fokra előmelegített sütőbe toljuk, és nagyjából egyegy és negyed óra alatt keményre sütjük-szárítjuk a habcsókokat. Akkor jó, ha a sütemények felülete kemény, aljuk pedig könnyedén leválik a sütőpapírról.

103 éves korában elhunyt Herman Wouk író

Herman Wouk halálát Amy Rennert, a világszerte ismert és széleskörű népszerűségnek örvendő ortodox zsidó író irodalmi ügynöke jelentett be. A közel 104 esztendő író álmában hunyt el, a kaliforniai Palm Springsben található otthonában. Rennert tájékoztatása szerint Wouk még halála előtt is egy könyvön dolgozott.

„– Nos, mi ez a vaskos könyv, Mr. Goodkind?

– A Talmud, Elnök úr.

– Értem, a Talmud. Nagyon határos.”

Nagyjából ezzel a jelenettel indul a most elhunyt Herman Wouk önéletrajzi elemekkel átszőtt regénye, a *Kívül Belül*, melynek segítségével Wouk betekintést enged az első és másodgenerációs amerikai zsidó családok sokszor titkokkal terhelt, zavaros, de mindezek ellenére nagyon is szerethető, „heimise” családias világába. Az Egyesült Államok elnökének dolgozó David Goodkind életútján és „mispóhéján” keresztül megismerhetjük Wouk saját életútját és családját is.

A 104. születésnapja előtt nem sokkal elhunyt író 1915. május 27-én, orosz zsidó emigránsok gyermekeként látta meg a napvilágot New York Bronx nevű negyedében. Rabbiniikus felmenőkkel bíró családjában (nagyapja lubavicsi rabbi volt) megőrződött a zsidó hagyomány. „Mindig is nagyon érdekelt a zsidóság. Része életemnek, a családom életének... Éljük a zsidóságot” – írta magyarul is megjelent *En Istenem* című könyvének előszavában önnön zsidóságáról.

A Columbia Egyetemen végzett, majd dramaturgként dolgozott. A II. világháború során önként jelentkezett az Egyesült Államok haditengerészetéhez, ahol többször is kitüntették. 1945-ben Betty Sarah Brownnal kötött házasságából, mely Sarah 2011-ben bekövetkezett haláláig tartott, három fiú született.

Írói karrirerje a leszerelés

után kezdett kibontakozni, legismertebb regénye, többszörösen feldolgozott *Zendülés* a Caine hadihajón 1951-ben jelent meg: a saját élményein alapuló mű Pulitzer-díjat hozott Wouk-nak. 1952-1974-ig tanított irodalmat a New York-i Yeshiva University-n.



Herman Wouk a Rebbével (1968) és otthonában (2012)

Számos kiváló regénye jár körül zsidó témákat. Érzékletesen mutatja be az amerikai zsidóság útkeresését (pl. Hajnalcsillag) vagy éppen Izrael Állam küzdelmét a túlélésért (pl. Remény-Dicsőség). A II. világháborút feldolgozó művei kapcsán a kritikusok úgy vélekedtek: „Az amerikaiak többet tanulhattak Wouk-tól a II. világháborúról, mint bármely más forrásból.” Általánosságban is jellemző munkásságára az aprólékos előkészítés és kutatómunka.

Amellett, hogy regényein keresztül bevezette a zsidó témákat az olvasóközönség tudatába, kifejezetten vallási témájú ismeretterjesztő munkái is jelentősek. Magyarul a Chábád Zsidó Oktatási és Nevelési Egyesült jelentette meg *En Istenem* című könyvét, mely közérthető formában mutatja be a zsidó élet alapjait. A mű eredetileg 1959-ben jelent meg, magyarul először 1993-ban látott napvilá-

got. Előszavában így vall a műről a szerző: „Azoknak írtam ezt az őszinte könyvet, akik keresik ezt az Utat, s azoknak, akik csak kíváncsiak rá: mindenkinek, aki szeretne pontos és igaz képet alkotni örök népünkéről.”

Bár az *En Istenem* előszavában a haszidizmus tisztelőjének

és nem követőjének aposztrofálja magát, ahogy sok tízezren generációnkból, ő is kapcsolatban állt a lubavicsi Rebbével, Menáchem Mendel Schneerson rabbi. Ez az illusztrációkon is látszik, melyen Wouk a Rebbével beszélget az *Egy este Lubavics szellemében* című rendezvényen, 1968 májusában. Az itt elhangzott beszédében többek között ezt mondta: „Semmiiben nem vagyok annyira bizonyos a judaizmussal kapcsolatban, mint abban, hogy szeretem népem, Izraelt, és szeretném, ha fennmaradna. Minden más csak vélekedés, sejtélem. Állandóan változó eszményeim közül két gondolat mozdíthatatlan: hogy Izrael országa a zsidóság dobogó szíve és hogy Mózes Törvénye nélkül nincsenek történelmi eseményeink a fennmaradásra.”

Herman Woukról az *Egység* magazin 119. számában olvashatunk majd bővebben.

Gut Sábesz – megjelenik hetente

Kiadja a Chabad-Lubavics – Zsidó Nevelési és Oktatási Egyesület / Published weekly by Chabad-Lubavitch – The Jewish Heritage Center of Hungary
1052 Budapest, Károly körút 20.

Telefon: +36-1-268-0183
www.zsido.com / info@zsido.com
Felelős kiadó: Oberlander Báruch rabbi
Főszerkesztő: Steiner Zsófia

A kiadvány szent szövegek részleteit és magyarázatait tartalmazza. Kérjük, ne dobja el!

Munkatársak: Golubovics Martina,
Dénes Anna, Kovács Jichák, Molnár Zsófia
Nyomdai előkészítés: Juhász Valéria
ISSN 1416-4604

